

info-DÉGELIS

*Joyeuses Fêtes
Bonne Année 2021*

**La magie a opéré lors du premier
Marché de Noël au parc de l'Acadie!**

www.degelis.ca • info@degelis.ca



Mot de la rédaction

Bonjour! L'année 2020 se termine enfin et celle-ci passera à l'histoire pour de bien mauvaises raisons. La pandémie a bouleversé notre quotidien et nous ne pouvons qu'espérer un retour à la normalité le plus rapidement possible. Malgré toutes les restrictions qui ont entraîné l'annulation ou le ralentissement de la majorité des activités, je me dois de remercier les organismes qui ont collaboré à la rédaction de notre journal tout au long de l'année. Souhaitons qu'à court terme, il sera possible de reprendre les activités et il nous fera plaisir de les publiciser par le biais de nos différents moyens de communication.

Pour être au fait de toute l'actualité, je vous invite à nous suivre sur notre page Facebook, et à visiter notre site web au www.degelis.ca.

En terminant, je vous souhaite un Joyeux Noël, et pour 2021, Santé, Paix et Bonheur vous accompagnent tout au long de l'année!

Lise Ouellet

Responsable de la rédaction

SOMMAIRE

| | |
|-------------------------|---------|
| Hôtel de ville | 2 à 7 |
| Budget 2021 | 8 à 14 |
| Organismes | 15 à 25 |
| Loisirs | 26-27 |
| Portrait affaires | 28 |

Mot du maire

Bonjour! Votre conseil municipal a adopté son budget 2021 le 16 décembre dernier. Il vous est présenté intégralement dans l'Info-Dégelis et je vous invite à visualiser les projets que nous souhaitons réaliser dans notre Plan triennal des immobilisations 2021-2022-2023. Je profite de l'occasion pour remercier les commerçants qui ont acheté un espace publicitaire à l'intérieur de notre calendrier 2021 afin de nous permettre de vous l'offrir gratuitement. Si ce n'est déjà fait, vous le recevrez très prochainement par la poste.

En cette année de pandémie, 2020 aura été particulièrement difficile pour les personnes seules, les personnes âgées et les plus démunis. Je tiens donc à remercier sincèrement tous les organismes communautaires et les bénévoles qui leur ont apporté un soutien très précieux. Je désire également remercier les entreprises pour leur contribution au mieux-être et au développement de notre milieu, et j'invite la population à continuer de les soutenir en achetant localement. En mon nom et au nom de tous les membres du conseil municipal, je souhaite remercier sincèrement les employés municipaux pour leur excellent travail qui nous a permis de réaliser plusieurs projets au cours de l'année 2020.

En ce temps des fêtes hors de l'ordinaire et en espérant que le meilleur est à nos portes, je vous souhaite un Heureux Noël et une Année 2021 comblée de Santé, Paix, Bonheur et Prospérité!

Normand Morin, maire



Séances régulières 2021

Conformément à l'article 320 de la *Loi sur les cités et villes*, je vous sou mets l'horaire des réunions régulières 2021 du conseil municipal qui se tiennent au sous-sol du Centre culturel Georges-Deschênes, 367 avenue Principale à 20h.

Séances de conseil 2021 :

- Lundi 11 janvier
- Lundi 1^{er} février
- Lundi 1^{er} mars
- **Mardi** 6 avril
- Lundi 3 mai
- Lundi 7 juin
- Lundi 5 juillet
- Lundi 9 août
- **Mardi** 7 septembre
- Lundi 4 octobre
- Lundi 15 novembre (*élection le 7 nov.*)
- Lundi 6 décembre

Bienvenue à toute la population!

Sébastien Bourgault, greffier

Des nouvelles de votre bibliothèque

Une nouvelle exposition « Le bootlegging » vous est présentée pour les prochaines semaines. Vous découvrirez les dessous de la prohibition, des démêlés d'Alfred Lévesque (l'un des plus célèbres contrebandiers de l'époque) avec le clergé et la Police des Liqueurs dans la région de Rivière-Bleue, dans les années vingt. Une deuxième exposition sous le titre « Contagion - lecture: contes classiques pour les petits » est également présentée au 2e étage.

Nous avons reçu le magnifique livre grand format de Guy Laliberté et ses merveilleuses photos de la terre lors de son voyage dans l'espace. Venez également découvrir

notre nouvelle rotation de livres qui sera disponible pour les trois prochains mois. Avec les mesures sanitaires en place, nous vous rappelons que les enfants sont admis à la bibliothèque.

Pour la période des Fêtes, notez que la bibliothèque sera ouverte selon l'horaire suivant :

- Les samedis 26 décembre et 2 janvier, de 9 h 30 à 11 h 30
- Le mardi 29 décembre, de 14 h à 16 h
- Le mercredi 30 décembre, de 16 h à 17 h 30

Par la suite, nous reviendrons à l'horaire habituel, soit :

- Les mardis et jeudis, de 14 h à 16 h
- Le mercredi, de 16 h à 17 h 30
- Le samedi, de 9 h 30 à 11 h 30

Nous vous invitons à nous suivre régulièrement sur la page Facebook de la bibliothèque. En ces temps chambardés par la pandémie, venez faire le plein de lecture pour vous aider à passer de belles Fêtes, malgré tout!

Nicole Dumont, bénévole

Votre comité d'embellissement

Bonjour! Malgré la pandémie, vous avez fleuri et embelli votre propriété cet été; c'était très beau et très apprécié. Je voudrais remercier les employés municipaux pour leur aide pour garder notre ville propre, en particulier notre jardinier monsieur Régis Lavoie pour son travail qui embellit notre ville. Nous voilà maintenant rendu à la période des fêtes. Vous avez répondu avec enthousiasme à l'appel lancé par la ville pour décorer pour Noël. Cela met du bonheur dans les yeux des gens. N'oubliez pas de participer au concours que la ville a organisé pour vous.

En terminant, je veux vous souhaiter de Joyeuses fêtes malgré les restrictions!

Richard Bard, Comité d'embellissement



Consultation citoyenne

Dégelis invite ses citoyens à prendre part à une consultation citoyenne pour compléter la mise à jour de sa politique Familles-Aînés

La Ville de Dégelis est très heureuse d'annoncer qu'elle tiendra une consultation citoyenne en vue de l'élaboration de sa politique Familles-Aînés. En effet, cette démarche implique d'accorder un espace aux familles et aux aînés, afin de leur permettre de prendre part activement aux décisions qui concernent leur qualité de vie et impactent leur communauté. Consulter le plus grand nombre de citoyens est bien évidemment une étape capitale dans ce processus et nous espérons une très grande participation à cet important exercice.

Considérant les directives de la Santé publique actuelles et l'imprévisibilité des changements à venir, la consultation citoyenne sera séparée par petits groupes et ce, indépendamment pour les aînés et les familles. Soyez assurés que toutes les mesures sanitaires seront prises pour protéger nos citoyens. Si toutefois nous étions rétrogradées en zone rouge au niveau de la Covid-19, les consultations publiques n'auront pas lieu en présentiel. Si tel est le cas, d'autres options vous seront proposées.

De plus, des questionnaires virtuels et en format papier ont déjà été diffusés et remplis par une centaine de personnes et ce, en lien

avec les familles et les aînés. Nous vous remercions d'avoir pris le temps d'y répondre. Ces informations sont très précieuses.

POUR VOUS INSCRIRE :

Par téléphone au 418 853-2332, poste 105 ou par courriel : info@degelis.ca

LIEU :

Sous-sol du Centre culturel Georges-Deschênes

DATES :

Consultations aînés :

- Samedi, 23 janvier de 9h à 11h (avant-midi)
- Mardi, 26 janvier de 13h à 15h (après-midi)

Consultation familles :

- Samedi, 23 janvier de 13h à 15h (après-midi)

* Une autre date sera ajoutée au besoin, selon le nombre d'inscriptions

P.S. Lors de la consultation familles, vos enfants pourront vous accompagner et ces derniers pourront assister à la présentation d'un film au Cinéma Dégelis. Des animateurs prendront bien soin d'eux tout en respectant les mesures sanitaires en vigueur. Finalement, du popcorn et des jus leur seront servis.

Merci de votre collaboration !



Municipalité
amie des aînés

En partenariat avec :

Famille
Québec 



Couleur de blé remporte le prix Inspiration Catégorie « Commerce Ambassadeur »



Le 30 octobre dernier, la boulangerie Couleur de blé a remporté le Prix Inspiration 2020 décerné par la Fédération des Villages-relais du Québec. Le jury a été ravi par plusieurs éléments dont l'audace des propriétaires, Sophie Dubé et Nicolas Michaud, à offrir un service inexistant dans la région, ainsi que la qualité de leurs produits.

Félicitations & longue vie à Couleur de blé!

Service Incendie Dégelis

Nous sommes toujours à la recherche de gens voulant devenir **premier répondant**. Vous ne voulez pas être pompier mais vous avez envie de vous impliquer dans votre communauté et à travailler avec une équipe dynamique? Et bien, le poste est pour vous! Veuillez faire parvenir votre candidature à M. Claude Gravel auprès du bureau municipal. De plus, si vous voulez relever un nouveau défi, vous impliquer dans la protection de la vie et des biens de votre municipalité, vous n'avez qu'à donner votre nom à M. Claude Gravel au 418 894-8051 sur son cellulaire ou au cgravelcaserne37@degelis.ca.

Laurie Mercier, notre duchesse 2020-2021 tient à vous aviser que nous amassons toujours des bouteilles et

canettes vides. Si vous avez des bouteilles vides, vous pouvez les déposer à la porte derrière la caserne ou rejoindre Claude Gravel au 418 894-8051.

Nous profitons aussi de l'occasion pour vous rappeler qu'il est important d'être prudent et de faire attention lors de la disposition des cendres de votre système de chauffage au bois. Ne les jetez pas aux poubelles; veuillez les entreposer dans une chaudière en métal à l'extérieur.

Lors de la messe de Noël, nous serons dans le stationnement de l'église afin d'assurer la sécurité des lieux.

Petits rappels de sécurité :

- Il est très important de débayer les sorties d'urgence de votre résidence, ainsi que les escaliers. Ceci permet une meilleure efficacité si vous avez besoin des services d'urgence.
- Pour améliorer le temps de réponse des premiers répondants et des pompiers, assurez-vous que votre numéro civique soit bien visible.
- Si vous avez une borne incendie sur votre terrain ou près de votre résidence, vous pouvez « adopter » votre borne en vous assurant de la débayer durant tout l'hiver.
- En cette période, n'oubliez pas de vous assurer que votre cheminée soit bien nettoyée.
- Avec l'hiver, débayer parfaitement votre automobile pour avoir une meilleure visibilité et diminuer les risques d'accident.
- Assurez-vous que vos décorations de Noël soient mises de façon sécuritaire.

Pour terminer, nous voulons vous souhaiter un merveilleux temps des Fêtes avec vos proches, une merveilleuse année remplie de joie, d'amour et surtout de la santé. Soyez prudent lors de vos festivités sur les routes. N'oubliez pas que la prudence est de mise; il en va de votre sécurité!

Mélanie Veilleux, secrétaire Service Incendie Dégelis



L'année 2020 se termine sur une note positive!

Bonjour à vous toutes et tous! Une année bien particulière se termine bientôt et nous avons dû mettre sur la glace certains projets. Toutefois, 2020 se termine sur une note positive. Toutes et tous ensemble venons de faire la preuve que collectivement, nous sommes capables de faire beaucoup. D'abord,

MERCI d'avoir adhéré en si grand nombre à la campagne d'achat local. Plusieurs centaines d'enveloppes ont été déposées dans les boîtes prévues à cette fin. Ces enveloppes signifient pour moi que vous avez soutenu les entreprises de Dégelis et que vous avez pris le temps de participer. Le Père-Noël a retiré 8 enveloppes de son grand sac, 8 prix de 250 \$. Sachez toutefois que nous sommes tous gagnants en soutenant l'achat local.

MERCI d'être venus en si grand nombre au premier Marché de Noël. Les producteurs et artisans qui travaillent avec passion pour vous offrir leurs produits ont une preuve de plus de votre soutien et sont très motivés à maintenir leur adhésion avec le Marché gourmand Desjardins du Témiscouata. MERCI à tous nos partenaires sans qui il serait impossible de créer ce genre d'activité : la Ville de Dégelis, la CDERVD, FamiliPrix, Métro Marché du Témis, P. Beaulieu Électricité, Distribution Rioux, Dépanneur Alain Morneau Enr., Place du Travailleur, Desjardins Caisse des Lacs du Témiscouata. Un immense MERCI au Père-Noël et aux employés municipaux qui ont répondu présents quand l'idée de ce marché de Noël a été proposée... service des Travaux publics, service des Loisirs, sans votre dévouement et votre enthousiasme, la place de l'Acadie n'aurait pas eu autant d'éclats.

À vous toutes et tous, un joyeux temps des fêtes, profitez-en pour vous reposer et allez jouer dehors, le Témiscouata est un merveilleux terrain de jeux.

Louise DesRosiers
Agente de développement

Opérations de déneigement & collecte des matières résiduelles

La RIDT nous a fait part d'une problématique concernant les **opérations de déneigement et la collecte des matières résiduelles sur la ROUTE 295.**

La circulation de nombreux véhicules lourds oblige souvent les opérateurs de déneigeuse à se tasser vers l'accotement pour permettre des rencontres sécuritaires. À ce moment, la neige atteint parfois les bacs de matières résiduelles et les fait se renverser. Afin de corriger la situation, le service des Travaux publics demande la collaboration des résidents concernés afin qu'ils placent leurs bacs à l'intérieur des limites de leur propriété, en évitant l'emprise du chemin. **Rappelons que les camions de collecte sont munis d'un bras télescopique et que pour cette raison, les bacs n'ont pas à être placés trop près de la route.**

Par ailleurs, nous portons à votre attention que **LES TROTTOIRS** sont souvent obstrués par des bacs roulants, ce qui empêche de les déneiger efficacement, en plus de contraindre les piétons à circuler dans la rue. Nous faisons donc appel à la collaboration de tous les citoyens qui demeurent dans le périmètre urbain pour déposer les bacs à l'intérieur des limites de votre propriété.

Nous comptons sur votre bonne collaboration.

Simon Potvin, directeur
Service des Travaux publics

Pour un déneigement efficace

Balisons notre propriété

Pour protéger votre terrain lors des opérations de déneigement, il est recommandé d'installer des balises en bordure de sa propriété. Faites attention de placer ces balises à l'intérieur de votre terrain, soit à 0,9 m (3 pieds) à partir de la rue jusqu'à votre propriété ou à 0,3 m (1 pied) à partir du trottoir jusqu'à votre propriété.

Dans l'emprise du chemin qui délimite la voie publique, rien ne doit y être installé afin de ne pas nuire aux opérations de déneigement. Si vous avez des aménagements ou arbustes en bordure de la route, protégez-les à l'aide de cônes ou de clôtures à neige disponibles chez votre détaillant.

Opérations de déneigement

Durant une tempête, les équipes de déneigement, les piétons et les automobilistes ont une responsabilité partagée pour que le travail s'effectue efficacement et en toute sécurité. **La collaboration de tous est essentielle.**



- ✓ Respectez le règlement applicable au stationnement qui stipule qu'« il est interdit de stationner ou d'immobiliser son véhicule sur le chemin public entre 23h et 7h du 1^{er} novembre au 1^{er} avril inclusivement.
- ✓ Par mesure de sécurité pour les automobilistes et les piétons, « il est interdit de déposer de la neige sur un chemin public, trottoir ou en bordure de la rue, et de pousser de la neige de l'autre côté de la rue.

- ✓ Lors de la collecte des ordures ou du recyclage, il est important de placer vos bacs à l'intérieur de votre propriété en respectant les limites de la rue et du trottoir.

Déneigement des bornes fontaines

Il est strictement interdit de projeter, d'entasser ou d'accumuler de la neige, de la glace ou toute autre substance sur les bornes incendie, et ce, même si la borne est située sur un terrain privé. Tout citoyen qui le désire peut dégager la neige autour de la borne fontaine installée en bordure de sa propriété, et ce, dans le but d'accélérer toute intervention. C'est une question de sécurité!

Simon Potvin, directeur

Service des travaux publics

Conteneurs du Camping Dégelis

La ville de Dégelis s'adresse aux citoyens qui utilisent les conteneurs situés sur le site du Camping Dégelis pour y déposer leurs déchets et leur recyclage. Ces conteneurs sont réservés à l'usage du camping et du chalet de ski. Leur utilisation par la population fait en sorte qu'ils débordent régulièrement, ce qui entraîne des coûts supplémentaires pour les faire vidanger. Les personnes concernées sont donc invitées à disposer de leurs matières résiduelles directement au lieu d'enfouissement (écocentre), lequel est situé à proximité du camping. L'accès au site est gratuit et il est ouvert du mardi au jeudi de 8h à 12h et de 13h à 16 en période hivernale.

Nous comptons sur votre collaboration!

Sébastien Bourgault, directeur général

Budget adopté le 16 décembre 2020

DÉGELIS, LE 16 DÉCEMBRE 2019 - Bonsoir et bienvenue à cette séance spéciale qui porte exclusivement sur le budget 2021 de la ville de Dégelis. Il me fait plaisir de vous présenter certaines de nos réalisations pour l'année se terminant au 31 décembre 2020, et de vous faire part de nos orientations pour l'année 2021. Ce document vous présente également la répartition budgétaire de la municipalité dans toutes les sphères d'activités, ainsi que notre plan triennal des immobilisations pour les années 2021-2022-2023.

PROGRAMMES D'AIDE FINANCIÈRE 2021

Pour l'année 2021, la ville de Dégelis reconduit ses trois programmes d'aide financière instaurés par le passé. Selon certaines conditions, les citoyens et entreprises peuvent donc être admissibles aux programmes suivants :

- ✓ **CONSTRUCTION DOMICILIAIRE & ACHAT D'UNE PREMIÈRE RÉSIDENCE** : aide financière pouvant atteindre 5 500 \$ pour la construction d'une résidence unifamiliale, et de 1000 \$ jusqu'à concurrence de 2 000 \$ pour l'achat d'une première résidence.
- ✓ **MISE AUX NORMES DES INSTALLATIONS SEPTIQUES** : soutien financier sous forme d'un prêt relié à l'immeuble.
- ✓ **ENTREPRISES « COMMERCE & SERVICES »** : aide financière visant l'acquisition d'un immeuble commercial, la construction ou l'agrandissement d'un bâtiment commercial, et la création d'emploi dans les immeubles locatifs.

SITUATION FINANCIÈRE AU 31 DÉCEMBRE 2020

Au 31 décembre 2020, la portion de la dette assumée par la ville se situe à 4 850 430 \$. Durant la prochaine année, la municipalité remboursera la somme de 392 050 \$ en capital sur la dette.

TAXATION 2021

Dans un contexte de pandémie, le conseil municipal annonce un gel de la taxe foncière pour l'année 2021. Ainsi, le taux de base pour une résidence demeure à 1,105 \$/100 \$ d'évaluation. La taxe spéciale pour le service de la dette subit une légère diminution et passe de 0,2123 \$ à 0,21 \$/100 \$ d'évaluation, et la taxe de secteur pour l'usine d'eau potable diminue de 0,0505 \$ à 0,047 \$/100 \$ d'évaluation.

En ce qui concerne la tarification pour les services, les coûts demeurent les mêmes, soit 205 \$/an pour l'aqueduc et 210 \$/an pour les égouts. Le tarif pour les matières résiduelles demeure également inchangé à 165 \$ par année. Seule la tarification pour la vidange des fosses septiques des résidences situées à l'extérieur du réseau d'égout subit une légère augmentation. Le tarif annuel passe de 97,50 \$ à 100,00 \$, et de 48,75 \$ à 50,00 \$ pour une demi-saison.

TAUX DE TAXATION DÉTAILLÉS

| | |
|---|--|
| Taxe foncière générale | |
| <ul style="list-style-type: none"> Résidentiel (résiduelle/taux de base) : Agricole : Non résidentiel : 6 logements ou + : Industriel : Terrains vagues (desservis par les services municipaux) : | <ul style="list-style-type: none"> 1,105 \$/100 \$ d'évaluation 1,05 \$/100 \$ d'évaluation 1,28 \$/100 \$ d'évaluation 1,28 \$/100 \$ d'évaluation 1,28 \$/100 \$ d'évaluation 1,658 \$/100 \$ d'évaluation |
| Taxe spéciale (service de la dette) : 0,21 \$/100 \$ d'évaluation | Taxe de secteur (usine d'eau potable) : 0,047 \$/100 \$ d'évaluation |
| Services d'aqueduc, égout, matières résiduelles | |
| IMMEUBLE Résidentiel : <ul style="list-style-type: none"> Aqueduc : 205 \$/an Égout : 210 \$/an Matières résiduelles : 165 \$/an | Hors réseau d'égout : <ul style="list-style-type: none"> Fosse septique (résidentiel) : 100 \$/an Fosse septique (résidentiel/demi-saison) : 50 \$ |
| IMMEUBLES Non-résidentiel ▪ 6 logements ou + ▪ Industriel ▪ Agricole ▪ Terrains vagues desservis : <ul style="list-style-type: none"> <i>Selon la grille de classification</i> | |

ÉVOLUTION DE LA TAXATION

| À titre d'exemple POUR UNE RÉSIDENCE | RÔLE TRIENNAL | | |
|--|---------------|------------|------------|
| | 2019 | 2020 | 2021 |
| Évaluation moyenne résidentielle | 124 559 \$ | 124 559 \$ | 124 559 \$ |
| ➤ Taux de la taxe foncière générale | 1.105 | 1.105 | 1.105 |
| ➤ Taux de la taxe spéciale pour le service de la dette (s'applique à l'ensemble des contribuables) | 0.2156 | 0.2123 | 0.2100 |
| ➤ Taux de la taxe spéciale de secteur (usine d'eau potable) | 0.0479 | 0.0505 | 0.0470 |

| DESSERVIE OU NON PAR LES SERVICES MUNICIPAUX | 2019 | | 2020 | | 2021 | |
|---|----------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| | Desservie | Non desservie | Desservie | Non desservie | Desservie | Non desservie |
| Taxe foncière générale | 1 376,38 \$ | 1 376,38 \$ | 1 376,38 \$ | 1 376,38 \$ | 1 376,38 \$ | 1 376,38 \$ |
| Taxe spéciale (service de la dette) | 268,55 \$ | 268,55 \$ | 264,44 \$ | 264,44 \$ | 261,57 \$ | 261,57 \$ |
| Taxe spéciale de secteur (usine d'eau potable) | 59,66 \$ | - | 62,90 \$ | - | 58,54 \$ | - |
| | 1 704,59 \$ | 1 644,93 \$ | 1 703,72 \$ | 1 640,82 \$ | 1 696,49 \$ | 1 637,95 \$ |
| Tarifification – Aqueduc | 195,00 \$ | - | 205,00 \$ | - | 205,00 \$ | - |
| Tarifification – Égout | 220,00 \$ | - | 210,00 \$ | - | 210,00 \$ | - |
| Tarifification – Matières résiduelles (déchets & recyclage) | 165,00 \$ | 165,00 \$ | 165,00 \$ | 165,00 \$ | 165,00 \$ | 165,00 \$ |
| Tarifification – Vidange de fosse septique | - | 97,50 \$ | - | 97,50 \$ | - | 100,00 \$ |
| | 580,00 \$ | 262,50 \$ | 580,00 \$ | 262,50 \$ | 580,00 \$ | 265,00 \$ |
| TOTAL DU COMPTE DE TAXES | 2 284,59 \$ | 1 907,43 \$ | 2 283,72 \$ | 1 903,32 \$ | 2 276,49 \$ | 1 902,95 \$ |
| | VARIATION 2020-2021 | | | | (7,22) \$ | (0,36) \$ |
| | | | | | -0.32 % | -0.02 % |

PAIEMENT DU COMPTE DE TAXES 2021

Pour les comptes de taxes *supérieurs à trois cents dollars (300 \$)*, il est encore possible de le payer en quatre (4) versements égaux. En 2021, le taux d'intérêt sur les comptes en souffrance demeure à 12%. Le service Interac est toujours disponible pour les paiements au comptoir, et les paiements peuvent également être effectués par Accès-D sur internet ou par guichet automatique (Banque nationale ou Caisse Desjardins). En terminant, je vous invite à assister aux séances du conseil, et je vous souhaite un beau temps des fêtes !

Normand Morin, maire

RÉALISATIONS 2020

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ✓ Réfection du chemin Baseley ✓ Pulvérisation & asphaltage : <ul style="list-style-type: none"> - rue des Merisiers - 2^e Rue Est - avenue Lavoie - avenue Lévesque - rue Raymond ✓ Réfection des rangs 2 & 3 ✓ Parc des générations (Jeux d'eau & Parcours d'entraînement) ✓ Plans et devis, appel d'offres, sélection de l'entrepreneur général et début de la construction du garage municipal | <ul style="list-style-type: none"> ✓ Achat d'un terrain industriel ✓ Réfection et prolongement des trottoirs ✓ Réseau pluvial / av. Principale sud ✓ Mise à niveau des équipements du cinéma ✓ Téléphonie IP ✓ Mise à niveau du système informatique à l'usine d'eau potable ✓ Pose d'un enduis de scellement/chemin du Barrage ✓ Achat – Camion F550 2005 |
|---|--|

FAITS SAILLANTS ET ORIENTATIONS POUR L'ANNÉE 2021

| | | |
|--|--|--|
| ADMINISTRATION GÉNÉRALE : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Suivi de l'entente de travail; ▪ Mise en place d'un processus d'évaluation des ressources humaines; ▪ Régulariser la propriété de terrains de la ville vs Commission scolaire du Fleuve-et-des-Lacs; ▪ Réfection - Toiture du Centre culturel & de l'édifice à bureaux (Tremplin, 4 Scènes, Mallette); ▪ Mise à jour du système informatique; ▪ Installation d'un système de climatisation à l'Hôtel de ville. | COMMUNICATION AVEC LE CITOYEN : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Développement d'outils de communication et promotionnels; ▪ Actualisation du site web & médias sociaux; ▪ Poursuivre la publication de l'Info-Dégelis (4/année) & du calendrier municipal. | TRAVAUX PUBLICS : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Poursuite de la construction du garage municipal; ▪ Maintien des investissements sur le réseau routier; ▪ Prolongement & réfection de trottoirs; ▪ Nouvelle rue : Sauvagine; ▪ Achat d'équipements de déneigement; ▪ Remplacement des lumières de rue par un système au LED. |
| | SÉCURITÉ PUBLIQUE <ul style="list-style-type: none"> ▪ Suivi des procédures de mesures d'urgence; ▪ Continuité dans l'application du schéma de couverture de risques; ▪ PIIRL (Plan d'intervention en infrastructures routières locales) : analyse des correctifs à apporter (en cours). | DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE <ul style="list-style-type: none"> ▪ Poursuivre la collaboration entre la ville & la CDERVD; ▪ Recondution du programme d'aide aux entreprises; ▪ Recondution du programme d'aide résidentiel. |
| URBANISME & AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE <ul style="list-style-type: none"> ▪ Ajustement et corrections des nouveaux règlements d'urbanisme (zonage, construction, lotissement). | SANTÉ & BIEN-ÊTRE <ul style="list-style-type: none"> ▪ Compléter la révision du Plan d'action de la Politique municipale des personnes âgées (MADA); ▪ Mise à jour de la politique familiale municipale (PFM). | |
| LOISIRS, VIE COMMUNAUTAIRE ET CULTURE <ul style="list-style-type: none"> ▪ Préparation et support aux organismes pour la 3^e édition de Dégelis en fête; ▪ Préparation des plans pour la réfection de l'aréna et la salle communautaire; ▪ Support aux organismes pour l'organisation d'activités communautaires; | | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Début de la remise en état du parc du centre-ville (terrain Irving); ▪ Préparation d'un projet d'aménagement d'un sentier de vélo de montagne (conditionnel à l'obtention d'une aide financière). |

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2021

| POSTE | BUDGET 2020 | BUDGET 2021 | ÉCART |
|------------------------------------|---------------------|---------------------|------------------|
| Revenus : | (\$) | (\$) | (\$) |
| Taxation | 3 787 040 \$ | 3 824 127 \$ | 37 087 \$ |
| Compensations tenant lieu de taxes | 473 174 \$ | 510 430 \$ | 37 256 \$ |
| Transferts | 856 932 \$ | 968 531 \$ | 111 599 \$ |
| Services rendus | 697 800 \$ | 654 700 \$ | (43 100) \$ |
| Imposition de droits | 28 000 \$ | 37 000 \$ | 9 000 \$ |
| Amendes et pénalités | 3 000 \$ | 2 000 \$ | (1 000) \$ |
| Intérêts | 48 000 \$ | 49 000 \$ | 1 000 \$ |
| Autres revenus | 266 000 \$ | 211 050 \$ | (54 950) \$ |
| TOTAL DES REVENUS | 6 159 946 \$ | 6 256 838 \$ | 96 892 \$ |

| POSTE | BUDGET 2020 | BUDGET 2021 | ÉCART |
|--|---------------------|---------------------|------------------|
| Dépenses : | (\$) | (\$) | (\$) |
| Administration générale | 972 912 \$ | 976 401 \$ | 3 489 \$ |
| Sécurité publique | 438 649 \$ | 453 134 \$ | 14 485 \$ |
| Transport | 1 424 154 \$ | 1 340 475 \$ | (83 679) \$ |
| Hygiène du milieu | 805 537 \$ | 833 029 \$ | 27 492 \$ |
| Santé et bien-être | 167 000 \$ | 77 000 \$ | (90 000) \$ |
| Aménagement, urbanisme, développement | 253 128 \$ | 242 042 \$ | (11 086) \$ |
| Loisirs et culture | 1 079 741 \$ | 1 065 559 \$ | (14 182) \$ |
| Frais de financement | 239 500 \$ | 282 149 \$ | 42 649 \$ |
| Remboursement de la dette à long terme | 400 525 \$ | 392 049 \$ | (8 476) \$ |
| Activités d'investissement | 348 800 \$ | 565 000 \$ | 216 200 \$ |
| Excédent accumulé | 30 000 \$ | 30 000 \$ | - \$ |
| TOTAL DES DÉPENSES | 6 159 946 \$ | 6 256 838 \$ | 96 892 \$ |

EXCÉDENT ACCUMULÉ

Excédent de fonctionnement

| | |
|---|--------------------------|
| Excédent de fonctionnement non affecté/1 ^{er} janv. 2020 | 695 074 \$ |
| Transfert de l'excédent affecté | 320 000 \$ |
| Affectation au budget 2021 | (810 700) \$ |
| Excédent de l'année (prévu) | <u>311 962 \$</u> |
| Excédent non affecté prévu au 31 déc. 2020 | <u>516 336 \$</u> |

| | |
|---|--------------------------|
| Excédent de fonctionnement affecté/1 ^{er} janv. 2020 | 370 000 \$ |
| Réalisé en 2020 | (50 000) \$ |
| Solde des projets terminés ou non réalisés en 2020 | (320 000) \$ |
| Affectation au budget 2021 | <u>810 700 \$</u> |
| Excédent de fonctionnement affecté au 31 déc.2020 | <u>810 700 \$</u> |

| | |
|---|-------------------------|
| Programme de mise aux normes des fosses septiques | 18 539 \$ |
| Remboursement | <u>5 118 \$</u> |
| | <u>23 657 \$</u> |

Réserves

| | |
|------------------------------------|--------------------------|
| Fonds de roulement | <u>225 000 \$</u> |
| Réserve – Vidange des étangs aérés | 186 523 \$ |
| Augmentation de la réserve | <u>30 000 \$</u> |
| | <u>216 523 \$</u> |

RÉPARTITION BUDGÉTAIRE 2021

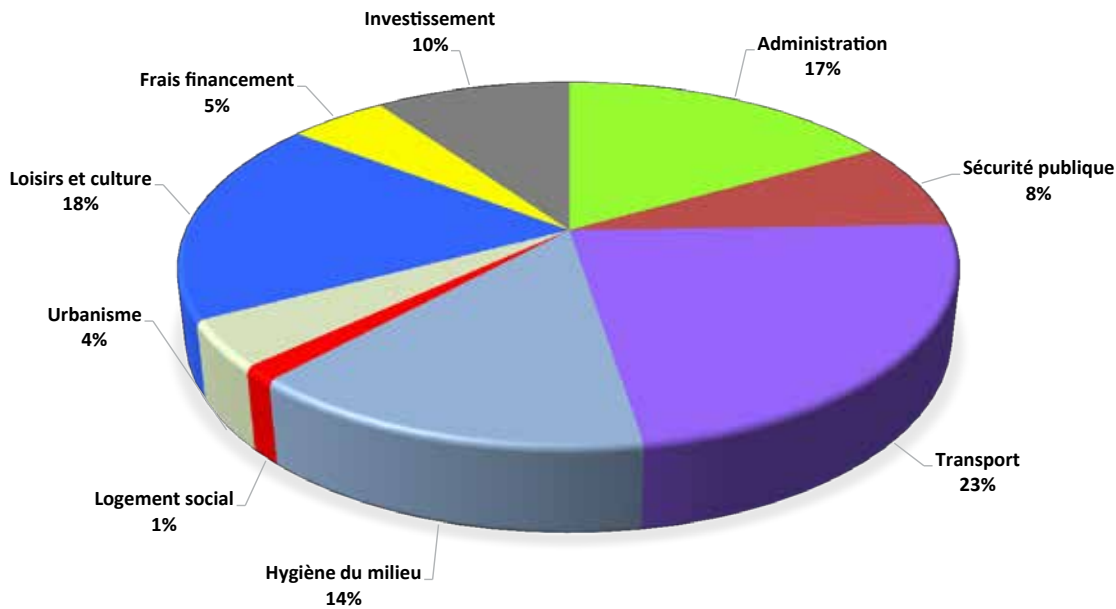
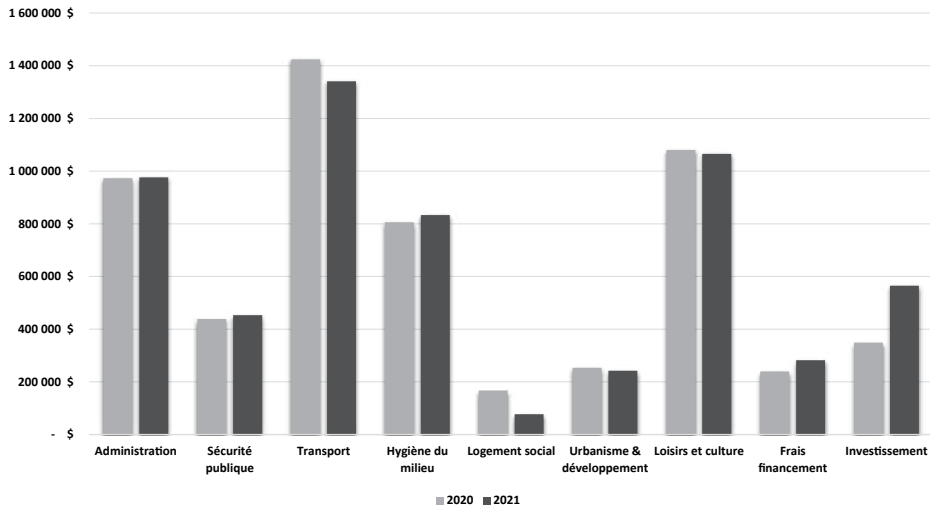


TABLEAU COMPARATIF

BUDGETS 2020-2021



PLAN TRIENNAL DES IMMOBILISATIONS 2021-2022-2023

Le Plan triennal des immobilisations pour les trois prochaines années est une projection des dépenses que la municipalité souhaite réaliser si les subventions sont disponibles et que les finances municipales le permettent. Évidemment, la réalisation d'un projet doit demeurer une priorité pour les élus.

| PROJET | EMPRUNT | SUBVENTION | OPÉRATIONS | FONDS DE ROULEMENT | EXCÉDENT ACCUMULÉ | TOTAL |
|---|------------|--------------|------------|--------------------|-------------------|--------------|
| 2021 | | | | | | |
| Agrandissement du garage municipal | 310 600 \$ | 1 863 900 \$ | - \$ | | 310 700 \$ | 2 485 200 \$ |
| Système de réfrigération de l'aréna | 541 800 \$ | 1 058 200 \$ | - \$ | | 400 000 \$ | 2 000 000 \$ |
| Asphalte | | 15 000 \$ | 70 000 \$ | | | 85 000 \$ |
| Nouvelle rue - Sauvagine | | | 35 000 \$ | | | 35 000 \$ |
| Trottoirs | | | 35 000 \$ | | | 35 000 \$ |
| Réfection – Toitures (Centre culturel & édifice à bureaux / 365-367 av. Principale) | | | 22 000 \$ | | | 22 000 \$ |
| Lumières de rue au LED | | | 104 000 \$ | | | 104 000 \$ |
| Pavage – chemin Baseley | | 165 000 \$ | 100 000 \$ | | 100 000 \$ | 365 000 \$ |
| Prolongement du réseau d'aqueduc – avenue du Longeron | | | 54 000 \$ | | | 54 000 \$ |

Suite...

Hôtel de VILLE

| PROJET | EMPRUNT | SUBVENTION | OPÉRATIONS | FONDS DE ROULEMENT | EXCÉDENT ACCUMULÉ | TOTAL |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|--------------------|-------------------|---------------------|
| 2021 | | | | | | |
| Mise à jour du système informatique | | | 15 000 \$ | | | 15 000 \$ |
| Gratte pour chargeuse sur roues | | | 40 000 \$ | | | 40 000 \$ |
| Air climatisé | | | 40 000 \$ | | | 40 000 \$ |
| Projet – sentier de vélo de montagne | | 37 414 \$ | - \$ | | | 37 414 \$ |
| Réfection – rang Gravel | | | 50 000 \$ | | | 50 000 \$ |
| TOTAL DE L'ANNÉE 2021 | 852 400 \$ | 3 139 514 \$ | 565 000 \$ | - \$ | 810 700 \$ | 5 367 614 \$ |
| 2022 | | | | | | |
| Rénovation – Centre communautaire | 400 000 \$ | 400 000 \$ | | | | 800 000 \$ |
| Réfection – rang Gravel | | | 195 000 \$ | | | 195 000 \$ |
| Agrandissement – caserne des pompiers | | | 80 000 \$ | | | 80 000 \$ |
| Compteurs d'eau (20 résidentiels, 44 non résidentiels/2 ans) | | | - \$ | | 30 000 \$ | 30 000 \$ |
| Réfection – mur du Centre culturel | | | 26 000 \$ | | | 26 000 \$ |
| Chemin de la Marina | | | 40 000 \$ | | | 40 000 \$ |
| Égouts- route 295 | | | 75 000 \$ | | | 75 000 \$ |
| PP-2 (réfection intérieure & ventilation) | | | 15 000 \$ | | | 15 000 \$ |
| Asphalte | | 15 000 \$ | 80 000 \$ | | | 95 000 \$ |
| Barrière - Camping | | | 12 000 \$ | | | 12 000 \$ |
| Chargeuse sur roues | | | 50 000 \$ | | 30 000 \$ | 80 000 \$ |
| Camion 4 x 4 | | | 20 000 \$ | | | 20 000 \$ |
| Tracteur à pelouse | | | 10 000 \$ | | | 10 000 \$ |
| TOTAL DE L'ANNÉE 2022 | 400 000 \$ | 415 000 \$ | 603 000 \$ | - \$ | 60 000 \$ | 1 323 000 \$ |
| 2023 | | | | | | |
| Égout - avenue Principale | | 1 972 600 \$ | | | | 1 972 600 \$ |
| Compteurs d'eau (20 résidentiels, 44 non résidentiels/2 ans) | | | 30 000 \$ | | - \$ | 30 000 \$ |
| Terrains industriels | | | - \$ | | 100 000 \$ | 100 000 \$ |
| Ruisseau Deschamps | | | 40 000 \$ | | | 40 000 \$ |
| Asphalte | | 15 000 \$ | 85 000 \$ | | | 100 000 \$ |
| Pelle | | | 80 000 \$ | | | 80 000 \$ |
| Station de lavage | | | 30 000 \$ | | | 30 000 \$ |
| Camionnette ¾ de tonne – pompiers | | | 25 000 \$ | | | 25 000 \$ |
| Laveuse à bunker | | | 10 000 \$ | | | 10 000 \$ |
| TOTAL DE L'ANNÉE 2023 | - \$ | 1 987 600 \$ | 300 000 \$ | - \$ | 100 000 \$ | 2 387 600 \$ |
| TOTAL DES PROJETS PRÉVUS | 1 252 400 \$ | 5 542 114 \$ | 1 468 000 \$ | - \$ | 970 700 \$ | 9 038 214 \$ |



Chronique municipale de la Sûreté du Québec

Pneus d'hiver :

Pour cette première chronique, nous aborderons ici le sujet des pneus d'hiver. En effet, nous avons beaucoup de questions à ce sujet et nous profitons de l'occasion pour vous informer des normes à ce sujet. La loi exige que tous les véhicules automobiles immatriculés au Québec soient chaussés de pneus d'hiver au plus tard le 1er décembre et ce, jusqu'au 15 mars de l'année suivante. Seuls les pneus d'hiver affichant un pictogramme de montagne surmontée d'un flocon de neige sont permis sur les routes du Québec.

Le code de sécurité routière prévoit à l'article 440.1, des amendes pouvant aller à un total de 314 \$ pour toute personne ne possédant pas de pneus conformes à la réglementation.

En ce qui concerne les pneus cloutés qui sont très populaires dans notre région, vous ne pouvez pas les installer sur votre véhicule avant le 15 octobre et ils doivent être enlevés pour le 1^{er} mai de l'année qui suit. Malgré que votre véhicule soit muni de bons pneus d'hiver, la prudence et adapter sa vitesse aux conditions de la route est non seulement un incontournable mais une obligation pour la sécurité de tous.

Message en police de proximité :

L'auteur de cette chronique est le Sergent Dave Ouellet, coordonnateur local en police communautaire pour les quatre postes de la Sûreté du Québec au KRTB. Monsieur Ouellet, policier depuis plus de 20 ans dans la région, abordera dans les prochains mois, différents sujets en matière de prévention.

La Sûreté du Québec a à cœur de rester en contact avec les citoyens et nous désirons profiter de cette tribune municipale afin de maintenir nos milieux de vie sécuritaires en cette période de pandémie.

Dave Ouellet, sergent

Coordonnateur des relations communautaires

Poste de la MRC de Rivière-du-Loup

Sûreté du Québec

Bureau 418 862-6303, poste 209

Télécopieur 418 862-3789

www.sq.gouv.qc.ca



« Une organisation tournée vers l'avenir »

**L'alcool est-il
un PROBLEME
pour vous?**

AA
ALCOOLIQUES ANONYMES
peut vous aider!

téléphone: **418 863-3490**



Information importante pour les clients qui reçoivent le Supplément de revenu garanti, l'Allocation ou l'Allocation au survivant

Rappel de fournir les renseignements sur le revenu

Emploi et Développement social Canada et Service Canada aimeraient partager de l'information importante avec les aînés qui reçoivent le Supplément de revenu garanti, l'Allocation ou l'Allocation au survivant.

Au cours de la semaine du 5 octobre 2020, Service Canada a envoyé des lettres de rappel et des formulaires d'état de revenu aux clients qui reçoivent ces prestations et dont les renseignements sur le revenu pour 2019 n'ont pas été reçus. Ces personnes ont reçu une « trousse de rappel » leur demandant de remplir et de soumettre le formulaire d'état de revenu. Cette trousse comprend :

- une lettre de rappel;
- un formulaire d'état de revenu et une feuille d'instructions; et,
- une enveloppe de retour pré-adressée.

Chaque année, en juillet, le droit aux prestations d'une personne doit être réévalué en fonction des renseignements les plus récents concernant ses revenus. En raison de la pandémie, même si l'admissibilité des personnes n'a pas pu être évaluée en raison d'un manque de renseignements sur leurs revenus, le versement des paiements s'est poursuivi. Cependant, ces

personnes ont été informées par l'entremise d'une lettre en juillet 2020, que l'information sur leurs revenus devait être fournie. Cette mesure spéciale a permis de garantir que les clients qui n'ont pas fourni les renseignements sur leurs revenus continuent à recevoir leurs prestations sans interruption; toutefois, cette mesure prendra fin en décembre 2020.

Les clients qui n'ont pas encore fourni les détails de leurs revenus de 2019 doivent le faire dès que possible. Les clients qui ne les soumettent pas ne recevront pas le Supplément de revenu garanti, l'Allocation ou l'Allocation au survivant en janvier 2021.

Si les membres de votre communauté ou les personnes de votre réseau n'ont pas accès à internet ou sont confrontés à d'autres obstacles, le Centre d'appui des services mobiles de Service Canada veillera à ce qu'ils aient accès aux prestations essentielles dont ils ont besoin. Les clients peuvent appeler le numéro sans frais 1-877-760-2657 ATS : 1-833-719-2657 de 8h30 à 16h00 du lundi au vendredi.

Pour plus de renseignements, visitez le site :

<https://www.canada.ca/fr/ministere-finances/plan-intervention-economique.html>

Pour obtenir des mises à jour régulières, abonnez-vous aux comptes suivants :

Twitter : @EDSC_GC

Facebook : Aînés au Canada



Emploi et
Développement social Canada

ATTENTION!

SERVICE CANADA PRÊT À VOUS AIDER

Veillez accéder à nos nombreux services en ligne à l'adresse suivante :

Canada.ca/service-canada-accueil

Si vous avez besoin d'aide pour accéder aux services, veuillez remplir le formulaire de demande de service en ligne à :

Canada.ca/service-canada-services-electroniques



Un agent de Service Canada communiquera avec vous dans un délai de deux jours ouvrables.

Si vous n'avez pas accès à Internet et que vous avez besoin d'aide pour accéder aux services, veuillez communiquer avec nous au :

1-877-760-2657

Veillez suivre les directives sur la prévention et le contrôle des infections fournies par l'Agence de la santé publique du Canada à l'adresse :

Canada.ca/le-coronavirus

Si vous présentez ces symptômes, veuillez contacter votre prestataire de soins de santé ou votre bureau local de santé publique.

Canada

**Centre intégré
de santé
et de services sociaux
du Bas-Saint-Laurent**

Québec 

Soyez visibles lors de vos marches!

Sortir marcher en soirée est une activité pouvant vous aider à vous détendre et à atteindre les 30 minutes d'activités physiques quotidiennes recommandées chez

les adultes. Avec l'arrivée de l'hiver et la noirceur qui s'installe, voici un rappel de quelques conseils de prudence :

COMME PIÉTON JE DOIS ASSURER MA SÉCURITÉ CAR JE SUIS VULNÉRABLE :

- Je porte des vêtements ou des accessoires réfléchissants. Les accessoires réfléchissants sont plus efficaces lorsqu'ils sont portés dans le bas du corps car les phares des voitures éclairent à cet endroit.
- Je marche sur le trottoir. S'il n'y a pas de trottoir, je marche sur l'accotement ou sur le bord de la rue, dans le sens le plus sécuritaire.
- Je traverse aux intersections en respectant la signalisation.

COMME CONDUCTEUR, JE DOIS FAIRE PREUVE DE PRUDENCE À L'ÉGARD DES PIÉTONS :

- J'anticipe la présence de piétons, surtout aux intersections et aux passages pour piétons.
- Je ralentis et respecte une distance de 1 m ou 1,5 m, selon la limite de vitesse, entre mon véhicule et un piéton qui circule sur la chaussée ou sur l'accotement.
- Je respecte les passages pour piéton : je ralentis et je cède le passage.

DES ACTIONS CONCRÈTES POUR RENDRE VOS DÉPLACEMENTS SÉCURITAIRES :

Nous invitons petits et grands à vous procurer un brassard réfléchissant pour s'assurer d'être visibles. Le brassard peut être installé sur le sac à dos de l'enfant.

POUR EN SAVOIR PLUS:

<https://saaq.gouv.qc.ca/fileadmin/documents/publications/a-pied-soyez-visible.pdf>

<https://saaq.gouv.qc.ca/securite-routiere/moyens-deplacement/a-pied/ce-que-dit-la-loi>



Des nouvelles du RASST!

Bonjour cher citoyen et citoyenne de Dégelis,

Défense des droits

L'organisme le RASST a fait beaucoup de travail depuis le début de la pandémie. Nous tenons à signifier que nous accompagnons les personnes concernant les demandes d'aide financière : les prestations canadiennes COVID-19, l'assurance emploi, l'aide de dernier recours, les pensions de vieillesse et autres... Nous fonctionnons par contact téléphonique et par courriel. Des centaines de personnes nous ont déjà contactés et étaient satisfaites des nouveaux services "COVID".

Nous poursuivons ce travail pour vous; si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter. Nous allons vous recevoir en toute confidentialité!

Boutique communautaire

La Boutique communautaire est ouverte au public jusqu'à nouvel ordre, de 9h30 à 16h30. Seulement trois personnes par étage sont acceptées. Notez que la salle d'essayage, ainsi que les toilettes ne sont pas accessibles pour la clientèle, donc veuillez prévoir avant de vous déplacer!

Avis important

La Boutique communautaire du RASST reçoit une grande quantité de vêtements, d'articles et de meubles. Les mesures sanitaires auxquelles nous sommes confrontés font en sorte que parfois, les surplus doivent être expédiés à d'autres points de recyclage. Malgré que votre générosité soit toujours appréciée, les ressources intermédiaires en matière de recyclage sont actuellement débordées.

Donc, nous avons le regret de vous informer que nous ne ramasserons plus vos dons jusqu'au 4 janvier 2021. Nous vous informerons aussitôt que la collecte reviendra. Pour information, téléphonez au 418 853-2975.

Fermeture hivernale

Comme à chaque année, nous fermons tous nos services pour 2 semaines, du 19 décembre 2020 au 3 janvier 2021. N'oubliez pas que nous ne prenons aucuns vêtements, articles et meubles lors de cette période.

**NOUS VOUS SOUHAITONS,
EN CES TEMPS DE FESTIVITÉS,
UN RETOUR VERS DES JOURS PLUS HEUREUX!**

L'équipe vous remercie!
Fanny Pilon, coordonnatrice

Regroupement des assistées sociales et assistés sociaux du Témiscouata

PROMOTION DES DROITS / ACTION ET ANIMATION
SOCIALES / BOUTIQUE COMMUNAUTAIRE

465- B, avenue Principale

☎ (418) 853-2975

📠 (418) 853-2975

✉ rasstdroit@gmail.com

ESPACE CAMPUS

Espace Campus : Dynamiser la vie étudiante au Témiscouata

Dans une volonté de dynamiser ses collectivités et de développer un environnement qui encourage les étudiants à choisir la région du Témiscouata comme lieu de formation collégiale, professionnelle ou générale aux adultes, un groupe d'acteurs socioéconomiques témiscouatains déploie une solution actuelle et avant-gardiste : Espace Campus.

Au quotidien, Espace Campus a pour but de faciliter l'intégration des étudiants dans leur nouveau milieu de vie, entre autres, dans leurs recherches d'hébergement, d'emploi, pour assurer leurs déplacements et pour l'organisation d'activités sociales. De plus, Espace Campus offre aux personnes, qui poursuivent leurs études au Témiscouata, des rabais et privilèges exclusifs grâce à des ententes conclues avec des entreprises locales. Elles sont invitées à repérer l'autocollant Espace Campus sur la vitrine des commerces participants.

Espace Campus est la concrétisation d'une vision commune qui nous donne les moyens d'accroître la mise en valeur du dynamisme des établissements d'enseignement postsecondaires de notre MRC tout en permettant de promouvoir auprès de la clientèle étudiante les programmes de formations dispensées ainsi que le potentiel humain et naturel de notre région.

Le site web centralise l'information pour présenter la gamme de services qui leur est offerte sur le territoire. Consultez-le au www.espacecampus.ca. Une vidéo promotionnelle sera dévoilée sous peu. Restez à l'affût.

Information :

Roxanne Morin, coordonnatrice Espace Campus,
roxanne.morin@cectemiscouata.ca ou 418 894-2359

Un don précieux aux familles démunies par le Syndicat des producteurs d'œufs de l'Est-du Québec

En cette période difficile pour de nombreuses familles, le Syndicat des producteurs d'œufs de l'Est-du-Québec s'est impliqué en commanditant la Randonnée du Bonheur de Dégelis.

Représenté et mandaté par M. Denis Dubé, producteur d'œufs de consommation au Témiscouata, le Syndicat a donc remis deux caisses d'œufs (360 œufs) à la responsable de la Randonnée du bonheur, Mme Johanne Rioux, pour venir en aide aux familles dans le besoin.



*M. Denis Dubé & Mme Johanne Rioux,
à la Ferme Hermel Dubé & Fils Inc. de Dégelis*

ORGANISME



Avez-vous pensé offrir votre aide à un voisin âgé qui en aurait bien besoin?

L'hiver s'installe tranquillement et décembre apporte son lot de grisaille. Pour plusieurs aînés, l'hiver est synonyme de solitude mais aussi de surcharge de tâches à effectuer, pour déneiger l'entrée et gratter les marches d'escalier, entre autres.

Décembre ne rime pas seulement avec le changement d'heure... mais aussi avec un changement d'attitude! Être un voisin solidaire, c'est d'abord un état d'esprit.

Mélanie Lavoie, agente de projet
Centre d'action bénévole région Témis
418 853-2546

Chevaliers de Colomb

Bonjour à vous tous Frères Chevaliers,

Ce qui m'a attiré à devenir membre des Chevaliers de Colomb, ce sont les valeurs d'Unité, de Charité, de Fraternité et de Patriotisme qui nous motivent à continuer l'oeuvre de Michael McGivey, fondateur de l'ordre Colombien, afin d'être ce même apôtre de l'Église, un chevalier responsable dans le milieu familial, social, paroissial et professionnel. En cette année de pandémie, il est encore plus important d'être solidaires et de travailler avec notre prêtre de paroisse, l'abbé Benoit Caron, pour solidifier notre foi et notre espérance à un monde meilleur.

J'aimerais remercier tous ceux qui nous ont encouragés et accompagnés pendant toute l'année. Que votre Noël soit rempli de moments d'Amour, de Rires et de Bonne volonté et que la prochaine année soit remplie de contentement et de joie. Les crises, les bouleversements et la maladie ne surgissent pas par hasard. Ils nous servent d'indicateurs pour rectifier une trajectoire, explorer de nouvelles orientations, expérimenter un autre chemin de vie (Carl Gustav Jung).

Joyeuses Fêtes à tous !

Benoit Dumont, Grand Chevalier
Conseil 10068 des Frontières

Besoin de parler?

Accueil Empathie
Confidentialité Respect
Non jugement

TEL-AIDE
QUÉBEC
Service d'écoute téléphonique

Service d'écoute téléphonique
Solitude, détresse, anxiété, idées suicidaires...

Ouvert de 9h à minuit, 7 jours sur 7

418 686-2433

Québec métro

SANS FRAIS

1 877 700-2433

Portneuf, Charlevoix, Bas St-Laurent,
Gaspésie, Îles-de-la-Madeleine

www.telaide.qc.ca

En parler, ça fait du bien...



Des nouvelles du Tremplin

Une vingtaine de personnes ont assisté à notre assemblée générale annuelle tenue le 3 novembre dernier. Le conseil d'administration de la 21^e édition – 2020-2021 du festival est formé de :

- Siège # 1** Sylvie Michaud de Saint-Antonin
- Siège # 2** Marie-Julie Landry de Témiscouata-sur-le-Lac
- Siège # 3** Rémi Hovington de Dégelis
- Siège # 4** Jeannot Raymond de Dégelis
- Siège # 5** Marie-Pierre Nadeau de Rivière-du-Loup
- Siège # 6** Édith St-Laurent de Dégelis
- Siège # 7** Pâquerette Hovington de Dégelis
- Siège # 8** Christian Ouellet de Témiscouata-sur-le-Lac
- Siège # 9** Nathalie Belzile de Dégelis

Notez que l'exécutif sera déterminé lors de la prochaine rencontre du conseil d'administration.

Lors de notre AGA, la fondatrice du Tremplin, Mme France M. Lavoie, a annoncé qu'elle quittait le conseil d'administration de l'organisme après 21 ans d'implication. En collaboration avec d'autres bénévoles qui avaient le même rêve qu'elle, soit de faire découvrir les artistes de la relève et de présenter un événement rassembleur, France a fondé Le Tremplin en 2000. Elle a été présidente de l'organisme pendant 15 ans et vice-présidente lors des 6 dernières années. Par son implication, elle a remporté plusieurs distinctions. Elle a été nommée « Personnalité de l'année » lors du Gala de l'entreprise du Témiscouata en 2011 et lauréate régionale du Prix du bénévolat en loisir et en sport Dollard-Morin en 2012. Comme elle l'a mentionné lors de

l'AGA, elle laisse la place à la relève. Chère France, la grande famille du Tremplin tient à te remercier pour toutes ces années consacrées bénévolement à l'événement ! Ta contribution dans le développement des artistes de la relève et ton apport au rayonnement de la culture au niveau local, régional et national sont d'une valeur inestimable ! France... une femme de cœur, passionnée et impliquée ! Monsieur Denis Tardif, député de Rivière-du-Loup – Témiscouata, a rendu hommage à France à l'Assemblée Nationale. La vidéo de l'hommage est disponible sur la page Facebook du Tremplin.



Christian Ouellet, président du Festival Le Tremplin, Mme France M. Lavoie, M. Denis Tardif, député de Rivière-du-Loup-Témiscouata et Mme Chantal St-Laurent, coordonnatrice du Tremplin

Malgré la situation que nous vivons actuellement, notre équipe a continué d'avancer dans les projets de développement de l'organisme. À cet effet, la mise en œuvre de notre planification stratégique s'est poursuivie et même accélérée. Le nouveau logo et la stratégie de communication sont prêts à être dévoilés. Ils le seront en même temps que le lancement de notre nouveau site internet sur lequel nous travaillons actuellement. Le virage numérique est bel et bien enclenché et nous en sommes fiers.

Suite...

ORGANISME

Le Tremplin 2021 (suite...)

Quelle sera la forme de cette 21^e édition ? Il est encore trop tôt pour s'avancer. Une chose est sûre, il y aura un Tremplin en mai 2021.

Soyez assurés que nous poursuivrons notre mission et nos objectifs afin de continuer à nous démarquer et à offrir un événement de qualité exceptionnelle adapté à la situation actuelle... situation préoccupante et inquiétante pour les festivals et événements. Cette situation nous amène à réfléchir afin d'adapter notre événement, mais nous tenons à « Innover sans se dénaturer ». Nous profitons de cette période différente pour être proactif en mettant en œuvre des projets qui nous permettront, lors d'un retour à une certaine normalité, d'être prêts, présents, de se démarquer et de continuer à faire notre place sur l'échiquier de l'événementiel tant au Québec que partout dans la francophonie canadienne.

Si vous avez des suggestions à nous faire part ou si vous souhaitez vous impliquer dans notre organisation, n'hésitez pas à communiquer avec nous !

Nous profitons de l'occasion pour vous souhaiter un très beau temps des fêtes !

Le comité organisateur de la 21^e édition



OH! OH! OH! OH!

Le Coin vous salue! La Maison des Jeunes accueille une quantité limitée de jeunes à ses activités en raison de la

Covid, et cela nous attriste bien gros. Nous avons une « full » d'activités préparées que nous pourrions mettre en branle lorsque les mesures de confinement seront terminées. Les animatrices ont mis beaucoup de temps à la préparation de celles-ci. Tu sais, la Maison des Jeunes, c'est pour toi. Viens partager avec d'autres jeunes de ton âge ou tout simplement discuter avec nous; nous sommes là pour toi! Donc, si tu as entre 11 et 17 ans tu es toujours bienvenue.

Nous sommes à préparer la cédule hivernale. Nous prévoyons organiser quelques activités en plein air, si la santé publique nous l'autorise : ski, glissade sur chambre à air, patinage, hockey bottines, raquette, quilles, sortie au Mont Biencourt en compagnie des autres maisons de Jeunes et plusieurs autres activités plus emballantes les unes que les autres.

Horaire des Fêtes :

La Maison des jeunes fait relâche pour la période des Fêtes. Nous serons fermés du samedi 19 décembre 2020 au mercredi 13 janvier 2021 inclusivement.

Nous avons reçu aussi des dons de personnes de notre région qui croient à l'action positive d'une Maison des Jeunes pour le milieu; nous les remercions sincèrement.

Nous sommes en recherche de personnel. Donc, si tu as une formation ou si ta formation est en cours, soit en TES (technique en éducation spécialisée), TTS (technique en travail social), TEL (technique en loisirs) ou autres formations connexes, fais-nous parvenir ton CV.

En terminant, les membres du conseil d'administration, les animateurs, les bénévoles et les jeunes se joignent à moi pour vous souhaiter de très Joyeuses Fêtes, et que 2021 comble tous vos désirs.

Yves Breton coordonnateur
MDJ, 518 rue de la Briquette



Les 4 Scènes vous souhaite un joyeux temps des fêtes et vous invite à découvrir certaines des surprises qu'il vous réserve pour 2021 :

SIMON DENIZART – 6 février | 20h

BeauLieu culturel, Témiscouata-sur-le-Lac

Général : 35 \$ | Étudiant : 30 \$ - www.les4scenes.com



Le nouvel album de Simon Denizart (Révélation Radio-Canada 2016-17 & nominé à l'ADISQ en 2017-18) intitulé *Nomad* est le fruit de deux ans de collaboration entre

le pianiste et percussionniste canadien Elli Miller Maboungou qui met en vedette principalement la Calebasse dans cet opus. Influencé par les musiques du monde, jazz, classique et musique électronique, l'album présente sept compositions originales instrumentales qui permettent de vivre un voyage éclectique sur le thème du voyage, de l'immigration et des relations humaines.

PETITS CRIMES CONTRE L'HUMANITÉ – 16 février | 20h

Centre culturel Georges-Deschênes, Dégelis

Général : 35 \$ | Étudiant : 30 \$ - www.les4scenes.com



Petits crimes contre l'humanité est une pièce à tableaux, une comédie grinçante qui s'amuse à critiquer notre société.

L'hyperbole et le revirement de situation sont les deux mécaniques utilisées afin d'illustrer avec humour l'absurdité des comportements humains.

CINDY BÉDARD | JAIMIE PLOURDE – 20 février | 20h

Centre culturel Georges-Deschênes, Dégelis

Général : 36 \$ | Étudiant : 31 \$ - www.les4scenes.com



Dotée d'un charisme unique, d'une voix qui lui est propre et de textes à la fois profonds et sensibles, Cindy Bédard est une auteure-compositrice-interprète colorée et surprenante qui fait sa trace en se laissant pousser par le vent, celui qui souffle du bon bord...

Jaimie Plourde, artiste de la région, assurera la 1^{ère} partie du spectacle de Cindy Bédard. Enseignante depuis plusieurs années, la chanson a toujours été une passion pour elle. Jaimie a lancé un album en 2017 intitulé « Où elle va ». Elle vient tout juste de lancer une chanson de Noël intitulée « Noël chez grand-maman ». Les beaux moments passés en famille durant la période des fêtes ont été une inspiration.

ÉMILE BILODEAU – 27 février | 20h

Centre culturel Léopold-Plante, Pohénégamook

Général : 31 \$ | Étudiant : 26 \$ - www.les4scenes.com



Armé de son nouvel album, Émile Bilodeau et ses solides musiciens présentent un spectacle diversifié, tantôt folk, tantôt rock avec des élans pop qui rassemblent. Appuyé d'une mise en scène bien ficelée, il amuse, émeut, divertit et promet une soirée inoubliable.

Suite...

ORGANISME

CÉDRICK LANDRY – 18 mars | 20h

BeauLieu culturel, Témiscouata-sur-le-Lac
Général : 26 \$ | Étudiant : 21 \$ - www.les4scenes.com



Mêlant le conte, le théâtre et la musique, « La light du borgot » est un conte humoristique et philosophique qui vous fera vivre un voyage fantastique sans quitter votre siège! *La light*

du borgot est un phare aux Îles de la Madeleine qui sert à guider les bateaux par temps de brume pour les ramener à bon port, mais il sert aussi à ramener sur le droit chemin les âmes égarées. L'histoire commence dans les années 80 quand les madelinots se rendent compte que l'archipel et les rumeurs commencent à circuler...

Cédric Landry, comédien, conteur et improvisateur exceptionnel vous charmera par son humour et son authenticité.

GUYLAINE TANGUAY – 26 mars | 20h

Centre culturel Léopold-Plante, Pohégamook
Général : 40 \$ | Étudiant : 35 \$ - www.les4scenes.com



Avec son nouveau spectacle THÉRAPIE COUNTRY, Guylaine Tanguay nous transporte dans son univers musical. Accompagnée de ses trois musiciens,

la vedette du country au Québec retourne à ses sources avec une formule plus intime afin de garder une proximité avec son public.

INFORMATION ET BILLETTERIE :

www.les4scenes.com

418-853-2332, poste 206



Des nouvelles du club Lions

Comme vous le savez, cette période covidienne aura apporté son lot de bouleversements. Par solidarité et par mesures préventives, même si notre région n'aura pas été aussi lourdement affectée que d'autres, les Lions sont en mode pause. Nous aimerions vous dire que nous sommes à la confection d'un vaccin miracle, mais nous avons laissé le soin aux autorités médicales et aux compagnies pharmaceutiques d'y voir.



Nous tenons toutefois à vous dire que récemment, notre club a fait un généreux don d'un défibrillateur au Manoir Rose-Marquis et ce, au grand bonheur des résidents et des résidentes qui se sentent plus en sécurité.

Sur ces propos, nous aimerions vous souhaiter un temps des Fêtes joyeux et une prochaine année plus douce et plus reconfortante que 2020 l'aura été.

Paix et santé en 2021! Xx

Lion Sonia Gagné

Club Lions de Dégelis Inc.

Nouvelles du billard à Dégelis

Ouf! La Covid-19 nous a laissé tranquille jusqu'à maintenant. Mais qu'est-ce qu'elle nous réserve pour les jours prochains? Pour après « les Fêtes »?

Pour nous, l'activité « billard » est débutée depuis la fin octobre. En effet, les deux ligue sont en action depuis lors et plusieurs joueurs sont là les après-midi pour pratiquer et améliorer leur jeu. Nous voulons souhaiter la bienvenue aux nouveaux joueurs qui se sont joints à nous cet automne.

En passant, nous devons féliciter les gars pour l'observation des règles concernant le virus : lavage des mains, port du masque, la distanciation. Cela démontre leur volonté de vouloir et pouvoir continuer à pratiquer ce loisir en toute quiétude.

Le temps des fêtes est à nos portes. Pourra-t-on profiter de ce temps d'arrêt pour se côtoyer? Nous souhaitons à tous du plaisir, de la joie et surtout, des réunions de famille sans risque inutile, bien que l'on doive se résigner à suivre les recommandations des autorités. Protégeons-nous! Protégeons les autres et protégeons les nôtres!

Joyeux temps des Fêtes quand même!

Joseph St-Pierre, président



Le Cinéma fait relâche pour la période des fêtes

En accord avec la Direction de la santé publique qui recommande aux établissements de réduire au maximum leurs heures d'ouverture durant la période des fêtes, le Cinéma Dégelis vous informe **qu'il sera fermé durant la période des Fêtes** à compter du 21 décembre. Il réouvrira ses portes à compter de vendredi le 8 janvier.

Merci de votre compréhension!



Vœux de Noël & du Nouvel An

Au nom de tous les artistes et artisans, je profite de l'occasion qui m'est offerte pour remercier la population de Dégelis et des environs pour votre encouragement tout au long de l'année. Nous espérons que l'année 2021 sera annonciatrice de jours meilleurs et que nous aurons le plaisir de vous présenter, sans restrictions, les œuvres que nous aurons réalisées au cours de l'hiver.

Malgré les consignes sanitaires, j'aimerais que vous profitiez du temps des fêtes pour vous ressourcer. À tous et toutes, un Joyeux Noël et pour 2021, mes vœux de Santé, Paix et Bonheur vous accompagnent!

Glorianne Landry



Centre communautaire & aréna

En raison des recommandations de la Direction de la santé publique qui demandent aux établissements de réduire au maximum leurs heures d'ouverture durant la période des fêtes, le Service des Loisirs vous informe que **le Centre communautaire (aréna) sera fermé à compter du 23 décembre jusqu'au 4 janvier inclusivement.** Merci de votre compréhension!

Guido Soucy, directeur des Loisirs



Animateurs/animateuses au Terrain de jeux à l'Été 2021

Le Service des Loisirs est à la recherche de personnel étudiant pour combler les postes suivants à l'été 2021 :



Description du poste :

Sous la supervision du directeur des loisirs et/ou le coordonnateur des activités d'été, l'étudiant(e) aura à accomplir les tâches suivantes :

- Suivre une formation (camp de jour);
- Faire l'animation d'un groupe de jeunes (entre 5 et 12 ans);
- Préparer un plan d'animation et le mettre en pratique pendant l'été;
- Participer à l'organisation d'activités spéciales;
- Accompagner un groupe de jeunes lors de sorties;
- Etc.

Exigences :

- Être dynamique et débrouillard(e);
- Aimer travailler avec les jeunes;
- Être responsable;
- Etc.

Note. Une formation en cours en éducation spécialisée serait un atout pour le service estival du Terrain de jeux.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae à l'adresse suivante **avant le 5 mars 2021.** Des entrevues pourraient être réalisées, s'il y a lieu.

SERVICE DES LOISIRS
369 avenue Principale
Dégelis, Qc G5T 2G3

Piscine de l'école secondaire de Dégelis

À noter que **la piscine de l'école secondaire de Dégelis sera fermée de janvier à septembre 2021 afin de procéder à des travaux majeurs de rénovation.**

Il n'y aura donc pas de bain libre ou de cours de natation pour l'hiver-printemps 2021. Les activités reprendront à l'automne 2021.

Pour information : 418 853-2332 poste 232

Fais partie de notre équipe de sauveteurs cet été



Tu as ta formation de Sauveteur National Plage et Sauveteur National Piscine et tu veux faire partie de l'équipe de SAUVETEURS de Dégelis à la piscine municipale et/ou sur la plage?

Tu es invité(e) à faire parvenir ton curriculum vitae le plus tôt possible au Service des loisirs.



Salle d'entraînement Cœur Action

Dans le respect des recommandations de la Santé publique, la salle d'entraînement Cœur Action sera fermée à compter du 24 décembre au 4 janvier inclusivement. Merci de votre compréhension!



Association de Soccer Dégelis

L'Association de Soccer Dégelis désire remercier ses partenaires financiers pour la saison d'été 2020 qui fut écourtée en raison de la Covid-19 mais bien appréciée par les 120 jeunes joueurs de soccer qui ont pu pratiquer leur sport favori malgré la situation.

Donc, UN GROS MERCI À :

- Caisse Desjardins du Témiscouata
- Ville de Dégelis
- Groupe GDS
- Résidence Dégélico
- Groupement Forestier de l'Est du Lac
- Services Sinistre Express
- L'Urls Bas St Laurent
- Municipalité de St Jean de la Lande
- Municipalité de St Louis du HaHa

Merci encore et à la saison 2021!

Patinoire extérieure

Si la température le permet, la patinoire extérieure sera ouverte pendant la période des fêtes pour le PATINAGE LIBRE SEULEMENT avec un horaire modifié pour les heures d'ouverture du Pavillon qui sera annoncé sur la page Facebook ou le site de la ville de Dégelis.

Des mesures sanitaires devront être respectées et un maximum de personnes aura l'autorisation d'entrer à l'intérieur du chalet en même temps. Plus de détails vous seront transmis ultérieurement pour l'horaire régulier.

Merci de votre compréhension!

Club de ski de fond Pleins Poumons

Vous pouvez consulter les heures d'ouverture sur le site de la ville de Dégelis au www.degelis.ca

Merci et bon ski!

Au nom du Service des loisirs et de tous ses employés, je vous souhaite un Joyeux Noël et une Bonne Année 2021!

*Guido Soucy, directeur
Service des loisirs Dégelis*

Portrait **AFFAIRES**

La CASA des possibles

Boutique artisanale

EN NOUVEAUTÉ

Faites votre commande!

Livraison à domicile ou prêt à emporter à l'auto

418 494-0766

atelieralacasa@hotmail.com

Boutique Éco-Casa.com

Produits écologiques

Maison-Famille

Animaux

Soins corporels

Maman-bébé

Herboristerie

Artisanat

Couture

ESSENTIELLEMENT ÉCOLO

Déménagée dans un plus grand espace au 637 6e Rue Est
Venez voir nos nouveautés ou découvrir tous nos produits!



France Soucy, propriétaire
418 853-2457



Soins du visage | Soins du corps
Microdermabrasion
Électrolyse | Épilation à la cire
Manucure | Pédicure (soins podologiques)
Boutique cadeaux | Bijoux
Sous-vêtements
Produits Lolo et moi & Lollipop pour bébé
Produits GROOM pour homme

GM **COLLIN** PARIS

lolo **YON**
KA

FRUITS & PASSION

Chantelle

Passionata

471 av. Principale, Dégelis - esthetique.fleurdepeau@hotmail.com

HÔTEL DE VILLE

369, avenue Principale, Dégelis, Qc G5T 2G3

Tél.: **418 853-2332** - **1 877 degelis** • Téléc.: **418 853-3464**

